

présent Parlement, avait accepté une charge de profit sous la Couronne, savoir, la charge de Solliciteur-Général pour le *Haut-Canada*, *Joseph Curran Morrison*, Ecuyer, a été rapporté dûment élu pour servir dans l'Assemblée Législative de cette Province, durant le présent Parlement, comme le Représentant de la dite Ville de *Niagara*, ainsi qu'il appert par le Rapport du dit Writ, daté du treizième jour de Juillet présent, lequel est maintenant déposé dans les registres de mon bureau.

*Félix Fortier,*  
Greffier de la Couronne en Chancellerie.

A *W. Burns Lindsay*, Ecuyer,  
Greffier de l'Assemblée Législative du *Canada*.  
Province du *Canada*.

Bureau du Greffier de la Couronne en Chancellerie,  
*Québec*, 9 Août 1853.

Le présent est pour certifier, qu'en vertu d'un Writ d'Election, daté du vingt-huitième jour de Juin dernier, émané de Son Excellence le Gouverneur-Général, et adressé au Shérif des Comtés-unis de *Leeds* et *Grenville* (*Adiel Sherwood*, Ecuyer,) Officier Rapporteur, *ex-officio*, pour le Comté de *Leeds*, pour l'Election d'un Membre pour représenter le dit Comté de *Leeds*, dans l'Assemblée Législative, dans le présent Parlement, en remplacement de l'Honorable *William Buell Richards*, qui depuis son Election comme le Représentant du Comté de *Leeds*, avait accepté une Charge de profit sous la Couronne, savoir, la Charge de l'un des Juges de la Cour des Plaids Communs pour le *Haut-Canada*, en conséquence de quoi le siège du dit Honorable *William Buell Richards*, comme le Représentant du dit Comté de *Leeds* était devenu vacant, *Jesse Delong*, Ecuyer, a été rapporté dûment élu en conséquence, ainsi qu'il appert par le Rapport du dit Writ d'Election, daté du trentième jour de Juillet dernier, lequel est maintenant déposé dans les registres de mon bureau.

*Félix Fortier,*  
Greffier de la Couronne en Chancellerie.

A *William Burns Lindsay*, Ecuyer,  
Greffier de l'Assemblée Législative du *Canada*.

*Joseph Curran Morrison*, Ecuyer, Membre pour le Comté de *Niagara*, et *Jesse Delong*, Ecuyer, Membre pour le Comté de *Leeds*, ayant préalablement prêté le serment, conformément à la Loi, et souscrit devant les Commissaires le Rôle qui le contient, ont pris leur siège dans la Chambre.

Ordonné, Que l'Honorable M. *Hincks* ait la permission d'introduire un Bill pour pourvoir à l'administration du Serment d'Office aux personnes nommées Juges de Paix en cette Province.

Il a, en conséquence, présenté le dit Bill à la Chambre, lequel a été reçu et lu pour la première fois; et ordonné d'être lu une seconde fois.

M. l'Orateur a fait rapport, Que lorsque cette Chambre s'était rendue ce jour, auprès de Son Excellence le Gouverneur-Général, dans la Chambre du Conseil Législatif, il avait plu à Son Excellence de prononcer un Discours aux deux Chambres du Parlement Provincial, duquel, M. l'Orateur a dit que, pour prévenir aucune erreur, il avait obtenu une Copie, qu'il a lue à la Chambre, comme suit:—

Honorables Messieurs du Conseil Législatif,  
Messieurs de l'Assemblée Législative,

Depuis la dernière Session, la Province a éprouvé, je regrette de le dire, une perte sérieuse par l'incendie du Palais Législatif, et par celui de l'édifice dont on s'était ensuite assuré temporairement l'usage pour vos Séances. On a pris